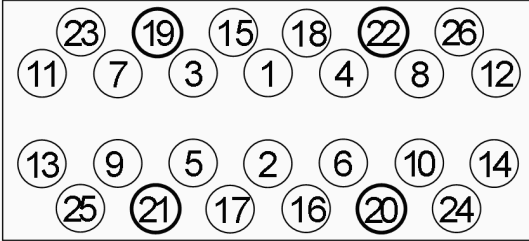


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		704.240 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Iveco	 Das Original																									
Tightening Instructions for Cylinder Head																												
Instructions de serrage pour culasse																												
Prescripciones de apriete para culatas																												
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete																										
																												
<table><tr><td>Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete</td><td>1-14: * 40 Nm 80 Nm 120 Nm ☐ 120 Nm ➤ 90° ➤ 90° ➤ 45°</td><td>15-26: * 40 Nm 80 Nm 120 Nm ☐ 120 Nm ➤ 90° ➤ 90° ➤ 90°</td><td></td></tr></table>				Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	1-14: * 40 Nm 80 Nm 120 Nm ☐ 120 Nm ➤ 90° ➤ 90° ➤ 45°	15-26: * 40 Nm 80 Nm 120 Nm ☐ 120 Nm ➤ 90° ➤ 90° ➤ 90°																						
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	1-14: * 40 Nm 80 Nm 120 Nm ☐ 120 Nm ➤ 90° ➤ 90° ➤ 45°	15-26: * 40 Nm 80 Nm 120 Nm ☐ 120 Nm ➤ 90° ➤ 90° ➤ 90°																										
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion																												
<table><tr><td>* </td><td>neue Zylinderkopf-schrauben verwenden</td><td>use new cylinder head bolts</td><td>utiliser des vis neuves</td><td>emplar tornillos nuevos</td></tr><tr><td>★ </td><td>Warmlauf (80°C)</td><td>warm up time (80°C)</td><td>chauffage (80°C)</td><td>calentamiento (80°C)</td></tr><tr><td>☐</td><td>Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen</td><td>loosen and tighten each bolt</td><td>deserrer et serrer vis par vis</td><td>aflojar y apretar tornillo a tornillo</td></tr><tr><td>● </td><td>Setzzeit</td><td>relaxation time</td><td>durée de tassement</td><td>tiempo de espera</td></tr><tr><td>➤ </td><td>Drehwinkel</td><td>torque angle</td><td>angle de serrage</td><td>ángulo de giro</td></tr></table>				* 	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos	★ 	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)	☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo	● 	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera	➤ 	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
* 	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos																								
★ 	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)																								
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo																								
● 	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera																								
➤ 	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro																								
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor																												
112 mm Ø																												
180E24 EUROTECH, 180E27 EUROTECH ab 9/92<																												
190E24 EUROTECH, 190E27 EUROTECH ab 9/92<																												
Mot. 8360.46, 8360.46R																												
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*704.240*																									